

< لندن - لورين بارنز بيرتون



من هي أفضل الشركات في صناعة السفر؟

ستكشف "جوائز السفر البريطانية" 2006 من هي أهم شركات السفر في المملكة المتحدة، حيث سيصوّت الجمهور لأفضل شركات السفر في عام 2006 في حفل صاخب في 9 تشرين الثاني/نوفمبر في لندن. ومن المتوقع حضور ألفين من العاملين في صناعة السفر للمشاركة في هذا الحدث الذي يعد بأن يكون النقطة البارزة في جدول صناعة السفر البريطانية.

من خبراء الصناعة السياحية ترشيحات أوصاف متخصصة، مثل "السياحة المسؤولة" من أجل تبيان الطبيعة المتطورة للسياحة، سوف يدرج جميع الفائزين في قائمة شركات السفر المئة التي تحتل مرتبة الصدارة، والتي ستوزع مع صحيفة الصنادي تايمز بعد الحدث، للاطلاع على تفاصيل كيفية التصويت ولحجز مقاعد أو طاوولات في حفل الجوائز، الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني: www.britishtravelawards.com وللسؤال عن أمور رعاية الجائزة، يرجى الكتابة إلى: sponsorship@britishtravelawards.com

الشركاء الآخرون والممولون، يشملون: صندل، أفيز، تمتع بانكلترا، الصنادي تايمز، مجموعة ترايتون للسفر، الشراكة السياحية، الاختيار الأول، توماس كوك ومعهد السفر والسياحة، التصويت على قوائم المرشحين بدأ في أواخر آب/أوغسطس، وستمنح الجوائز إلى 100 صنّف، بضمنها منظمو الرحلات إلى الوجهات السياحية الرئيسية، وخطوط الطيران، والهيئات السياحية، وصناعة الاتصالات، والشركات البحرية، وتأجير السيارات، والفنادق والمواقع الإلكترونية، والعديد غيرها، وسوف يدرس أيضا فريق

9 بملك مؤسسًا الجائزة، جونثان هيتشينس ولورين بارنز بيرتون، ما يزيد على 20 سنة من الخبرة في مجال السفر وإدارة المناسبات، وهما يتلقيان مساعدة نخبة مختارة من الشركاء العاملين في قطاع السفر، وهدفهما هو أن يعكسا بدقة آراء العاملين في قطاع السفر والجمهور العام، ويتأس قائمة الشركاء شركة ريد لعروض السفر التي اختارت جوائز السفر البريطانية بمناسبة رسمية لإغلاق معرضها الذي يحتل الرقم الأول في المعارض الدولية، وهو سوق السفر العالمي.

> London - Lorraine Barnes Burton

NEUIGKEITEN

WER SIND DIE BESTEN FIRMEN IN DER TOURISMUSBRANCHE?

Bei der glitzernden Verleihung der British Travel Awards 2006 am 9. November in London wird enthüllt, wen die Reise- und Tourismusbranche und die britische Öffentlichkeit 2006 als beste Reiseunternehmen des Vereinigten Königreichs gewählt haben. Das Ereignis, bei dem zweitausend Fachleute erwartet werden, verspricht das Highlight des Jahres in der Tourismusbranche zu werden.



Die Macher des British Travel Awards 2006, Jonathan Hitchens und Lorraine Barnes Burton, haben seit 20 Jahren Erfahrung im Reise- und Eventmanagement. Mit dem Input ausgewählter Reise- und Tourismuspartner verfolgen Sie das Ziel, die Meinung der Branche und Öffentlichkeit genau widerzuspiegeln. Primus unter den Partnern ist Reed Travel Exhibitions. Das Unternehmen nutzt die Awards als das abschließende Ereignis seiner führenden Leitmesse, dem World Travel Market. Zu den weiteren Partnern und Sponsoren

zählen Sandals, Avis, Enjoy England, die Sunday Times, die Triton Travel Group, The Tourism Partnership, First Choice, Thomas Cook und das Institute of Travel and Tourism. Die nominierten Bewerber stehen seit Ende August zur Wahl. Angefangen von Reiseveranstaltern bis hin zu Zielgebieten, werden die Auszeichnungen in 100 Einzelkategorien u. a. für Fluggesellschaften, Tourismusbüros, B2B, Marketing und PR-Unternehmen, Kreuzfahrtanbieter, Autovermieter, Hotels und Websites vergeben.

Ein Panel mit Experten wird Kandidaten für besondere Leistungen in Bereichen wie Nachhaltigkeit, Verantwortung und Umweltbewusstsein auszeichnen. Alle Gewinner werden im "Top 100 Travel Companies Magazin" genannt, das nach dem Ereignis in den Sonntagszeitungen enthalten ist.

Details zur Wahl und Platzreservierungen bei den Awards gibt es unter www.britishtravelawards.com. Sponsoren können sich per E-Mail an sponsorship@britishtravelawards.com wenden. ■